



INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

KLIMATYZATOR PODSTROPOWY

Dziękujemy, za wybór klimatyzatora Aircool®. Montaż i demontaż klimatyzatora musi być przeprowadzony przez osobę posiadającą uprawnienia (Świadectwo kwalifikacji tzw. Zielona Karta oraz SEP).

Przed przystąpieniem do użytkowania klimatyzatora należy przeczytać uważnie całą niniejszą instrukcję oraz instrukcję obsługi pilota.



W przypadku wycofania zużytego klimatyzatora z eksploatacji należy wezwać uprawnionego instalatora. Klimatyzator musi zostać opróżniony z czynnika chłodniczego na miejscu instalacji a następnie oddany do utylizacji.

Urządzenie nie może być wyrzucone na śmietnik !

SPIS TREŚCI

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	3
OSZCZĘDNE UŻYTKOWANIE	4
NAZWY CZĘŚCI	4/5
REGULACJA KIERUNKU STRUMIENIA POWIETRZA	5
DZIAŁANIE TYMCZASOWE	5
KONSERWACJA	6
DZIAŁANIE KLIMATYZATORA	7
MONTAŻ	8
AWARIE I ICH PRZYCZYNY.....	9
AWARIE I ICH PRZYCZYNY (DOTYCZĄCE PILOTA).....	9/10

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

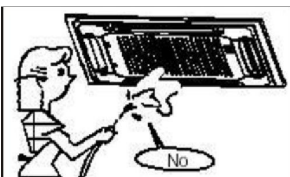
UWAŻAJ: Nie próbuj instalować klimatyzatora samodzielnie. Instalacja może być wykonywana tylko przez osoby uprawnione.

NIEBEZPIECZEŃSTWO : Nie próbuj samodzielnie serwisować urządzenia. Klimatyzator nie posiada części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Otwarcie lub zdjęcie pokrywy stwarza ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Wyłączenie zasilania nie eliminuje ryzyka porażenia.



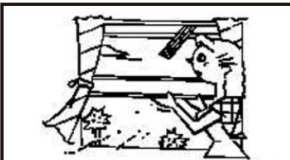
NIEBEZPIECZEŃSTWO :

Nie wkładaj rąk we wloty lub wyloty powietrza znajdujące się w jednostce wewnętrznej i zewnętrznej. Zainstalowano tam obracające się z dużą prędkością wentylatory, których dotknięcie może spowodować groźne obrażenia.



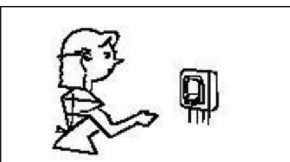
NIEBEZPIECZEŃSTWO :

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie dopuść do kontaktu urządzenia z wodą.



OSTRZEŻENIE

Podczas używania klimatyzatora regularnie wentyluj pomieszczenie, szczególnie, jeśli znajdują się w nim urządzenia gazowe. Niezastosowanie się do tych zleceń może spowodować, że w pokoju zmniejszy się ilość tlenu.



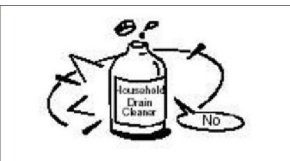
OSTRZEŻENIE : Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem przed rozpoczęciem czyszczenia lub regularnej konserwacji klimatyzatora wyłącz zasilanie lub wyjmij wtyczkę kabla z gniazdka. Stosuje się do instrukcji dotyczących czyszczenia zawartych w Podręczniku Użytkownika.



OSTRZEŻENIE :

Do czyszczenia używaj suchej i miękkiej szmatki. Nie wolno używać środków czyszczących w płynie czy w aerozolu. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem podczas czyszczenia nie spryskiwać klimatyzatora wodą.

UWAŻAJ : Do czyszczenia nie używaj środków żrących. Środki stosowane np. do czyszczenia urządzeń sanitarnych spowodują szybkie zniszczenie części klimatyzatora (miski na skropliny, węzownicy wymiennika ciepła, itp.).



UWAGA :

Aby zapewnić dobre parametry działania urządzenia należy używać go w przedziale temperatur i wilgotności podanych w podręczniku użytkownika. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować awarię klimatyzatora lub nawet kapanie skroplin.

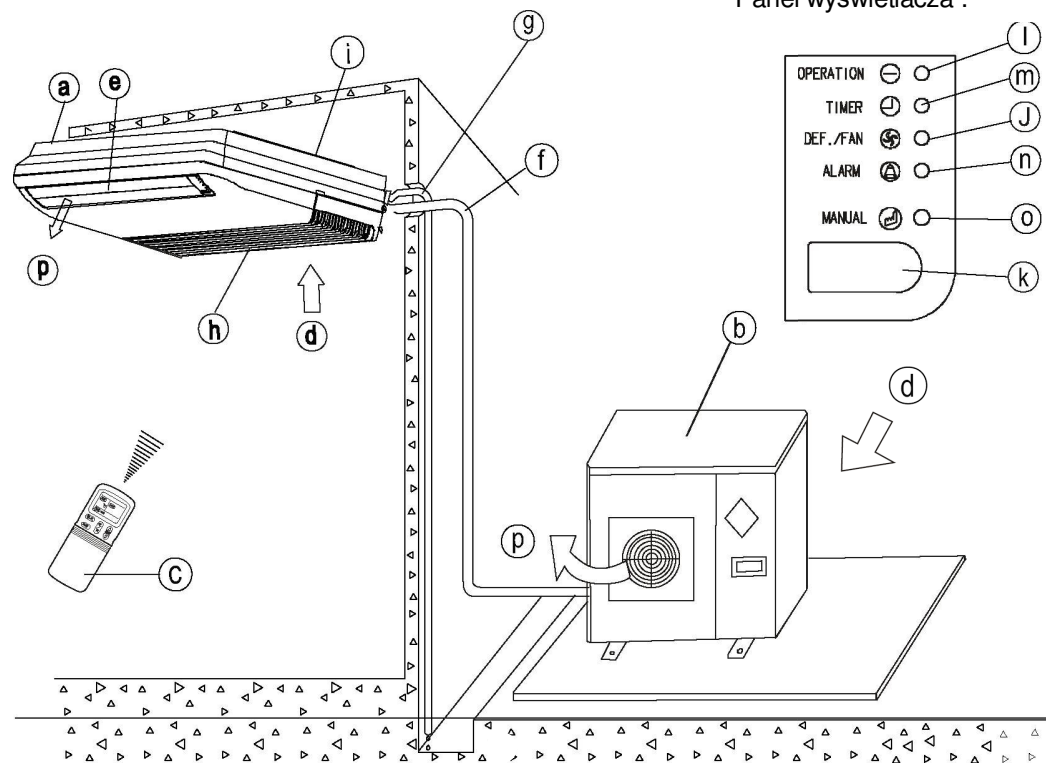
OSZCZĘDNE UŻYTKOWANIE

Aby używać klimatyzatora w sposób oszczędny stosuj się do następujących wskazówek. Szczegółów szukaj w odpowiednich rozdziałach podręcznika.

- Nie kieruj strumienia nawiewanego powietrza na znajdujące się w pomieszczeniu osoby.
- Odpowiednio ustaw temperaturę pomieszczenia. Nie dopuszczaj do przegrzania ani do zbytznego schłodzenia.
- W trybie chłodzenia zasłoń zasłony na oknach aby do pomieszczenia nie wpadały bezpośrednie promienie słoneczne.
- Aby w pomieszczeniu zachować potrzebną temperaturę (chłód lub ciepło) nie otwieraj drzwi ani okien częściej, niż to konieczne.
- Ustaw wyłącznik czasowy na żądaną długość pracy.
- Nie zastawiaj wlotu ani wylotu powietrza. Może to spowodować mniejszą wydajność pracy klimatyzatora, a nawet jego nagłe zatrzymanie.
- Jeśli nie zamierzasz korzystać z klimatyzatora przez dłuższy czas wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka i baterie z pilota. W trybie czuwania, kiedy urządzenie nie pracuje, lecz cały czas jest podłączone, ma miejsce pewne zużycie prądu. W celu oszczędzania energii odłącz więc klimatyzator od sieci. Aby zapewnić bezproblemowe działanie urządzenia, podłącz je do zasilania 12 godzin przed ponownym włączeniem.
- Zatkany filtr zmniejsza wydajność chłodzenia lub grzania - należy natychmiast go oczyścić.

NAZWY CZĘŚCI

Klimatyzator składa się z jednostki wewnętrznej, jednostki zewnętrznej, rury łączącej (sprzedawana oddzielnie) oraz pilota zdalnego sterowania.



Panel wyświetlacza :

NAZWY CZĘŚCI I ICH FUNKCJE

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| (a) jednostka wewnętrzna | (b) jednostka zewnętrzna |
| (d) wlot powietrza | (e) kierownica wylotu powietrza |
| (g) odprowadzenie skroplin | (h) wlot powietrza (przez filtr) |
| (i) uchwyt montażowy | (j) dioda automatycznego odszraniania |
| (k) odbiornik podczerwieni | (l) dioda potwierdzenia pracy |
| (m) dioda programatora czasowego | (n) dioda alarmu i komunikatów |
| (o) przycisk pracy tymczasowej | (p) wylot powietrza |
| (c) pilot | (f) rury chłodnicze |

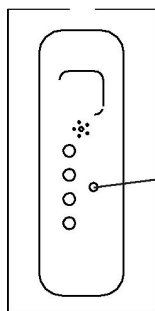
REGULACJA KIERUNKU STRUMIENIA POWIETRZA

Podczas pracy klimatyzatora można dokonać regulacji deflektora i zmienić kierunek nawiewu powietrza w celu uzyskania jednolitej temperatury w całym pomieszczeniu. W ten sposób możesz milej w nim spędzać czas.

1. Ustawianie kierunku nawiewu powietrza:
Naciśnij przycisk SWING, aby ustawić deflektor. Po dokonanej regulacji ponownie naciśnij ten przycisk, aby deflektor pozostał w nowym położeniu.
2. Automatyczna regulacja kierunku nawiewu powietrza:
Wciśnij przycisk SWING - deflektor zacznie automatycznie poruszać się ruchem wahadłowym.

Kiedy funkcja ta jest włączona deflektor jednostki wewnętrznej wykonuje ruch wahadłowy 30 stopni w każdą stronę. Kiedy klimatyzator nie pracuje, przycisk SWING nie działa (także wtedy, kiedy wciśnięto przycisk „TIMER ON”).

DZIAŁANIE TYMCZASOWE



Funkcja ta służy do tymczasowego posługiwania się klimatyzatorem w przypadku zgubienia pilota lub wyczerpania się jego baterii. Przyciskiem działania tymczasowego (TEMPORARY BUTTON) na skrzynce sterowania jednostki wewnętrznej można ustawić dwa tryby działania: AUTO i SCHŁADZANIE. Po wciśnięciu tego przycisku klimatyzator będzie pracował w następującej kolejności: AUTO, SCHŁADZANIE, OFF i ponownie AUTO.

TEMPORARY
BUTTON

1 AUTO

zapala się kontrolka działania i klimatyzator zaczyna pracę w trybie AUTO. Funkcja zdalnego sterowania klimatyzatorem za pomocą pilota jest włączona.

2. SCHŁADZANIE

Kontrolka działania miga. Po trzydziestu minutach schładzania strumieniem powietrza klimatyzator powraca do trybu AUTO. Sterowanie zdalne jest wyłączone.

3. OFF

Kontrolka działania gaśnie. Klimatyzator wyłącza się, a sterowanie zdalne jest włączone. **Uwaga:** na przykładzie typu kasetonowego.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE

Przed rozpoczęciem czyszczenia klimatyzatora wyjmij z gniazdka wtyczkę zasilania.

Czyszczenie jednostki wewnętrznej i pilota zdalnego sterowania

UWAŻAJ:

- Jednostkę wewnętrzną i pilota wycieraj suchą szmatką.
- Jeśli jednostka wewnętrzna jest bardzo zabrudzona szmatkę można zwilżyć zimną wodą.
- Zwilżoną szmatką nie wolno wycierać pilota zdalnego sterowania.
- Do wycierania nie wolno używać ściereki nasączonej środkami chemicznymi (ani pozostawiać jej na urządzeniu przez dłuższy czas), gdyż może spowodować to uszkodzenie powierzchni lub blaknięcie kolorów.
- Nie wolno czyścić za pomocą benzenu, rozpuszczalników, proszku do polerowania lub podobnych środków. Mogą one spowodować pęknięcie lub deformację powierzchni plastiku.

Jeśli nie planujesz używać klimatyzatora przez co najmniej miesiąc:

- (1) Uruchomić wentylator na minimum pot godziny, aby osuszyć wnętrze jednostki.
- (2) Wyłączyć klimatyzator i odłączyć go od zasilania.
- (3) Wyjąć baterie z pilota.

Kontrola przed uruchomieniem

UWAŻAJ:

- Sprawdź, czy kable nie są popękane lub odłączone.
- Sprawdź, czy filtr powietrza jest na miejscu (niektóre modele klimatyzatorów nie posiadają filtrów).
- Sprawdź, czy wlot i wylot powietrza na zestawie zewnętrznym nie są zablokowane.

Przed rozpoczęciem czyszczenia klimatyzatora wyjmij z gniazdka wtyczkę zasilania.

Czyszczenie filtra

- Filtr powietrza chroni przed dostaniem się kurzu czy innych cząstek do wnętrza urządzenia. Jeśli filtr jest zapchany, spada wydajność działania klimatyzatora. Z tego powodu, kiedy klimatyzator używany jest intensywnie, filtr należy czyścić co dwa tygodnie.
- Częstotliwość czyszczenia filtra należy zwiększyć jeśli klimatyzator zainstalowano w pomieszczeniu zakurczonym.
- Jeśli ilość zgromadzonego kurzu uniemożliwia oczyszczenie filtra, należy wymienić go na nowy (w sprzedaży dostępna jest wersja z filtrem wymiennym).



Rys. 1



Rys. 2

- Podczas czyszczenia odkurzaczem strona zewnętrzna ma być skierowana w górę (patrz rys. 1).
- Podczas czyszczenia wodą strona zewnętrzna ma być skierowana w dół (patrz rys. 2).
- **Uwaga:** filtra nie suszyć na słońcu ani w pobliżu ognia.
- Ponownie zamontować filtr powietrza.
- Założyć wlot powietrza w odwrotnej kolejności (patrz punkt 1 i 2) i podłączyć przewody sterowania do odpowiednich zacisków.

DZIAŁANIE KLIMATYZATORA

Zabezpieczenie trzyminutowe

Uniemożliwia ponowne uruchomienie klimatyzatora przez około trzy minuty po wyłączeniu.

Awaria zasilania

W przypadku awarii zasilania, klimatyzator całkowicie przestanie działać.

- Kiedy ponownie pojawi się napięcie, kontrolka działania na jednostce wewnętrznej zacznie migać
- Aby ponownie uruchomić urządzenie wciśnij przycisk ON/OFF na pilocie zdalnego sterowania.
- Wylądowania atmosferyczne lub działający w pobliżu telefon bezprzewodowy mogą spowodować niewłaściwe działanie klimatyzatora. Odłącz urządzenie od zasilania, a następnie podłącz ponownie. Aby ponownie uruchomić urządzenie wciśnij przycisk ON/OFF na pilocie zdalnego sterowania.

Warunki pracy klimatyzatora

W celu zapewnienia poprawnego działania, klimatyzatora należy używać w następujących temperaturach.

Chłodzenie	Temperatura na zewnątrz: 21 - 43°C
	Temperatura w pomieszczeniu: 17 - 32°C
	UWAGA: Wilgotność względna w pomieszczeniu ma wynosić poniżej 80%. W przypadku wyższej wilgotności, na powierzchni klimatyzatora może kondensować się para wodna.
Grzanie	Temperatura na zewnątrz: -5 - 24°C
	Temperatura w pomieszczeniu: 0 - 30°C
Osuszanie	Temperatura na zewnątrz: 11 - 43°C
	Temperatura w pomieszczeniu: 17 - 30°C

Jeśli klimatyzatora używa się w zakresie temperatur przekraczającym powyższe wartości, mogą zadziałać zabezpieczenia lub można uszkodzić urządzenie.

MONTAŻ

Lokalizacja:

- W trybie chłodzenia klimatyzator będzie osuszał powietrze w pomieszczeniu. Z tego powodu należy zamontować rurkę odprowadzającą z klimatyzatora wodę.
- W celu uniknięcia zakłóceń obrazu i dźwięku, jednostkę wewnętrzną zamontować należy w odległości powyżej jednego metra od telewizora lub radioodbiornika.
- Silne nadajniki radiowe lub inne urządzenia emitujące fale radiowe wysokiej częstotliwości mogą spowodować wadliwe działanie klimatyzatora. Przed zamontowaniem klimatyzatora skonsultuj się ze sprzedawcą.
- Urządzenia nie montować w miejscach niebezpiecznych, zawierających palny gaz lub substancje lotne.
- Jeśli klimatyzator działa w powietrzu zawierającym olej (olej maszynowy), sól (blisko brzegu morza), opary siarczków (w pobliżu gorących źródeł), itp., to należy mieć świadomość, że substancje te mogą doprowadzić do awarii urządzenia.

Uważać na hałas lub drgania

- Urządzenie montować w stabilnym miejscu, pozbawionym hałasu i wibracji.
- Hałas w pobliżu wylotu powietrza w jednostce zewnętrznej może przedostać się wylotu powietrza jednostki wewnętrznej.
- Jednostkę zewnętrzną zamontować w miejscu, gdzie hałas i gorące powietrze nie będą przeszkadzać sąsiadom.
- Jeśli podczas pracy klimatyzator wydaje nietypowe odgłosy, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Podłączenia elektryczne

- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, klimatyzator należy uziemić. Wtyczka klimatyzatora posiada bolec uziemienia - prosimy jej nie zmieniać.
- Do gniazdka, do którego podłączono klimatyzator, nie podłączać innych urządzeń.
- Nie ciągnąć za kabel zasilający.
- Uziemiając klimatyzator należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów.
- Ewentualnie zastosować należy bezpiecznik topikowy lub odłącznik o odpowiedniej wytrzymałości w amperach.
- Jeśli chcesz wymienić przewody zasilające, skontaktuj się s lokalnym centrum obsługi domowych urządzeń elektrycznych.

Przenoszenie klimatyzatora

W przypadku przeprowadzki lub konieczności przeniesienia klimatyzatora w inne miejsce, skontaktuj się ze sprzedawcą, ponieważ trzeba wykonać specjalistyczne operacje spuszczenia freonu, oczyszczenia powietrza, itp.

AWARIE I ICH PRZYCZYNY

Zanim zwrócisz się do serwisu, sprawdź następujące punkty:

Ponownie sprawdzić

Przyczyny, że urządzenie nie działa:

- Przepalony bezpiecznik topikowy lub zadziałanie automatycznego odłącznika napięcia. Wyczerpane baterie w pilocie zdalnego sterowania.
- Ustawiony wyłącznik czasowy.

Przyczyny, że dobrze nie chłodzi/ grzeje:

- Zablockowany wlot lub wylot powietrza w jednostce zewnętrznej.
- Otwarte drzwi lub okna w pomieszczeniu.
- Zatkany filtr powietrza.
- Deflektor kierunku nawiewu ustawiony w złym położeniu.
- Zbyt wolne obroty wentylatora.
- Temperatura nastawiona zbyt wysoko lub zbyt nisko.

To nie są awarie

Przykry zapach w pomieszczeniu

Z klimatyzatora wydobywa się nieprzyjemny zapach.

- Ulatniają się zapachy, którymi nasycone są ściany, dywan, meble, ubiory czy futra. Z jednostki zewnętrznej wydobywa się biała mgiełka schłodzonego powietrza lub woda.

UWAŻAJ :W przypadku nastąpienia jakiegokolwiek z następujących okoliczności, natychmiast zatrzymaj i wyłącz klimatyzator i skontaktuj się ze sprzedawcą.

- Kontrolka działania miga szybko (pięć razy na sekundę). Migotanie nie ustaje mimo, że odłączyłeś urządzenie od zasilania i podłączyłeś je ponownie po dwu/trzech minutach.
- Niewłaściwe działanie wyłącznika.
- Często przepala się bezpiecznik topikowy lub załącza się odłącznik napięcia.
- Do wnętrza klimatyzatora dostała się woda lub ciała obce.
- Zaszły inne nietypowe okoliczności.

AWARIE I ICH PRZYCZYNY (DOTYCZĄCE PILOTA)

Zanim zwrócisz się do serwisu, sprawdź następujące punkty:

Nie można zmienić ustawień		
Objawy	Przyczyny	Powód i sposób usunięcia
Nie można zmienić obrotów wentylatora	• Sprawdź, czy tryb (MODE) pokazany na wyświetlaczu to AUTO.	W trybie automatycznym klimatyzator sam ustala prędkość obrotów wentylatora.
	• Sprawdź, czy tryb (MODE) pokazany na wyświetlaczu to DRY (suchy).	W trybie osuszania klimatyzator sam ustala prędkość obrotów wentylatora. Obroty można regulować w trybach: „COOL” (chłodzenie), „FAN ONLY” (tylko wentylator) i „HEAT” (grzanie).

Nie pojawia się symbol transmisji sygnału „ ”		
Objawy	Przyczyny	Powód i sposób usunięcia
Sygnał zdalnego sterowania nie jest nadawany nawet po wciśnięciu przycisku ON/OFF.	• Sprawdź stan baterii w pilocie.	Sygnał zdalnego sterowania nie jest nadawany, ponieważ pilot nie ma zasilania.

Nie działa wyświetlacz		
Objawy	Przyczyny	Powód
Na wyświetlaczu nie pojawia się wskazanie TEMP (temperatura)	• Sprawdź, czy tryb (MODE) pokazany na wyświetlaczu to nie „FAN ONLY” (tylko wentylator).	W tym trybie nie można regulować temperatury.

Nie działa wyświetlacz		
Objawy	Przyczyny	Powód
Na wyświetlaczu nie pojawia się wskazanie TEMP (temperatura)	• Sprawdź, czy tryb (MODE) pokazany na wyświetlaczu to nie „FAN ONLY” (tylko wentylator).	W tym trybie nie można regulować temperatury.

Wyświetlacz gaśnie		
Objawy	Przyczyny	Powód
Wskazanie na wyświetlaczu po pewnym czasie znika.	• Sprawdź, czy wyłącznik czasowy nie zatrzymał klimatyzatora (wskazanie OFF TIMER – ustawienie czasowe wyłączenia)	Po upływie nastawionego czasu klimatyzator wyłącza się.
Wskazanie na wyświetlaczu ON TIMER (ustawienie czasowe włączenia) po pewnym czasie znika.	• Sprawdź, czy klimatyzator nie uruchomił się automatycznie wg ustawień ON TIMER.	Kiedy minie nastawiony czas, klimatyzator się automatycznie załączy, a odpowiednie wskazanie zniknie.

Brak dźwięku oznaczającego odbiór sygnału		
Objawy	Przyczyny	Sposób usunięcia
Brak dźwięku potwierdzającego odbiór przez jednostkę wewnętrzną nawet po wciśnięciu przycisku ON/OFF.	• Sprawdź, czy podczas naciskania przycisku ON/OFF nadajnik sygnałów na pilocie jest skierowany na odbiornik sygnałów jednostki wewnętrznej.	Nakieruj pilota na odbiornik sygnałów jednostki wewnętrznej, a następnie dwukrotnie wciśnij przycisk ON/OFF.
Nie działają przyciski na pilocie zdalnego sterowania.		Wciśnij przycisk RESET.